



Verfahrenskennzahl / numero del procedimento 22024/A3/0500  
Neumarkt/Egna, 24.08.2022

**ÖFFENTLICHES AUSWAHLVERFAHREN ZUR BESETZUNG VON STELLEN AUF BESCHRÄNKTE ZEIT ALS PFLEGEDIENSTLEITER/IN DER BEZIRKSGEMEINSCHAFT ÜBERETSCH UNTERLAND**

In Durchführung des Beschlusses des außerordentlichen Kommissärs Nr. 19 vom 10.08.2022, sowie in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen ist ein Ausleseverfahren im Sinne der geltenden Personaldienstordnung für die Besetzung von Stellen auf beschränkte Zeit als

**PFLEGEDIENSTLEITER**

**in den Pflegeheimen**

der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland ausgeschrieben.

Zur Teilnahme am öffentlichen Personalausleseverfahren sind BewerberInnen aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

Gegenwärtige Ausschreibung wird aus Gründen der besseren Lesbarkeit lediglich die männliche Form verwendet. Sämtliche Ausführungen beziehen sich gleichermaßen auf weibliche und männliche Personen.

**WAS WIRD GEBOTEN**

- Selbständiges Arbeiten sowohl in der Organisation als auch bei der Führung des Personals und dem Einsatz von Ressourcen;
- vielseitige, herausfordernde und interessante Aufgabenbereiche.

Die Körperschaft gewährleistet die Gleichstellung von Frau und Mann gemäß gesetzesvertretendem Dekret vom 11. April 2006, Nr.198 sowie die Anwendung der Bestimmungen in Sachen Verarbeitung von personenbezogenen Daten gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 (im Folgenden auch als „EU-DSGVO“ bezeichnet).

**ZUGANGSVORAUSSETZUNGEN**

1. Master 1. Grades in Koordinierung oder Abschluss des ehemaligen Stationsleitungskurses sowie 2 Jahre Berufserfahrung;

**SELEZIONE PUBBLICA RELATIVA ALLA COPERTURA DI POSTI A TEMPO DETERMINATO QUALE RESPONSABILE TECNICO ASSISTENZIALE DELLA COMUNITÀ COMPRESORIALE OLTRADIGE BASSA ATESINA**

In esecuzione della deliberazione del Commissario straordinario n. 19 del 10.08.2022 ed in conformità alle norme vigenti, è indetta una procedura pubblica di selezione per la copertura di posti a tempo determinato quale

**RESPONSABILE TECNICO ASSISTENZIALE**

**presso i centri di degenza**

presso la Comunità comprensoriale Oltradige Bassa Atesina, ai sensi del vigente ordinamento del personale.

Alla selezione pubblica sono ammessi i candidati di tutti i gruppi linguistici, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

Allo scopo di una migliore leggibilità nel presente bando viene utilizzata la forma maschile. Questo comunque include sempre anche la forma femminile.

**COSA OFFRIAMO**

- Opportunità di un lavoro con grandi spazi di autonomia e responsabilità, sia per quanto riguarda l'organizzazione che la gestione delle risorse umane e materiale;
- compiti vari, stimolanti ed interessanti.

L'Ente garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne ai sensi del decreto legislativo 11 aprile 2006, n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di trattamento dei dati personali ai sensi del regolamento UE 2016/679.

**REQUISITI DI ACCESSO**

1. possesso del Master di 1° livello in coordinamento o Diploma di abilitazione alle

funzioni direttive (AFD) e 2 anni di esperienza lavorativa;

2. Zweisprachigkeitsnachweis "B2" bzw. Bescheinigung gemäß GvD. Nr. 86/2010, die von der Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen der Autonomen Provinz Bozen ausgestellt, bzw. vom Südtiroler Sanitätsbetrieb nach bestandener interner Prüfung ausgestellt wird sowie

3. die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art.18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr.752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (in geschlossenem Kuvert), ausgestellt vom Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1.

Die Bewerber, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind, haben das Recht, die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen zum Zeitpunkt des Gesprächs des Auswahlverfahrens abzugeben bzw. vorzulegen: siehe dazu entsprechendes Feld im Antragsformular (Dekret des Landeshauptmanns Nr. 10 vom 30. März 2017).

#### AUSWAHLVERFAHREN

Das Auswahlverfahren besteht aus einer mündlichen Prüfung, dient der Festsetzung des Anforderungsprofils der Bewerber im Zusammenhang mit den spezifischen Zuständigkeiten des Berufsbildes und betrifft, unter anderem, die folgenden Sachgebiete und beruflichen Kompetenzen und Fähigkeiten:

#### ERFORDERLICHE FÄHIGKEITEN UND KENNTHNISSE

- Einschätzung der Bedarfssituationen und Ausarbeitung - in enger Zusammenarbeit mit den Mitarbeitern/innen des Teams - der entsprechenden Betreuungsprogramme;
- Fähigkeit, verschiedene Berufsprofile zu koordinieren und in multiprofessionellen Teams zu arbeiten;
- Fähigkeit, Beschwerden und Konflikte zu bewältigen;
- Fähigkeit zur Arbeit nach Zielsetzungen;
- Kommunikationsfähigkeit im Umgang mit den Heimbewohnern/innen und deren Familienangehörigen, unter Beachtung der jeweiligen Muttersprache;
- Fähigkeit zur Erledigung von Verwaltungsobliegenheiten;
- Fähigkeit, die Zusammenarbeit mit Freiwilligenorganisationen und Netzwerken zu fördern, die an der Umsetzung der Ziele des Dienstes mitwirken;
- Fähigkeit, dem Direktor Vorschläge zur Führung und zur Verbesserung des Dienstes zu unterbreiten;
- Flexibilität, Motivation und Kreativität;

2. attestato relativo alla conoscenza della lingua italiana e tedesca Livello "B2", ovvero un attestato secondo il decreto legislativo n.86/2010 rilasciato dal servizio esami bi-trilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano o acquisito con esame interno presso l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige nonché

3. il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai sei mesi (in busta chiusa) rilasciato dal Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1.

I candidati non residenti in Provincia di Bolzano hanno diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici al momento del colloquio di selezione: vedi apposito spazio nella domanda di ammissione (D.P.G.P. n. 10 del 30/03/2017).

#### SELEZIONE

La prova consiste in un colloquio di valutazione che sarà volto alla verifica della capacità attitudinale del candidato, in rapporto alla specifica tipologia di competenze assegnate al ruolo, e verterà sulle seguenti materie, competenze e conoscenze professionali:

#### COMPETENZE E CONOSCENZE RICHIESTE

- Capacità di valutare le situazioni di bisogno e di predisporre programmi di intervento, in stretta collaborazione con l'equipe multidisciplinare;
- capacità di coordinare diverse figure professionali e di lavorare in equipe multidisciplinari;
- capacità di gestione di reclami e conflitti;
- capacità di lavorare per obiettivi;
- capacità di comunicare con i/le residenti e i loro familiari, tenendo conto anche della loro madrelingua;
- capacità di svolgere adempimenti amministrativi;
- capacità di promuovere la collaborazione con le associazioni di volontariato, organizzandone opportunamente l'attività all'interno della struttura, per il raggiungimento dei fini del servizio;
- capacità di sottoporre al direttore le proposte utili al funzionamento e miglioramento del servizio;
- flessibilità, motivazione e creatività;

- allgemeine Kenntnisse bzgl. der Organisation und Tätigkeiten/-Leistungen in den Pflegeheimen;
- Kenntnis der wichtigsten Krankenpflege- und Betreuungsmaßnahmen;
- Kenntnis der häufigsten Krankheitsbilder der betagten Menschen;
- Kenntnis des Verfahrens der Ausarbeitung und Umsetzung von individuellen Betreuungsplänen;
- Kenntnis der Berufsprofile und Zuständigkeiten der professionellen Betreuungsfiguren in den multiprofessionellen Teams;
- allgemeine Kenntnisse im Bereich der Arbeitssicherheit;
- allgemeine Kenntnisse im Bereich des Datenschutzes;
- Planung/Umsetzung/Überprüfung und Kontrolle der monatlichen Arbeitsturnusse des Personals für die direkte Betreuung;
- Kenntnis der gängigen Computeranwendungen (Open Office).
- nozioni generali su regolamento, organizzazione ed attività svolte nei centri di degenza;
- conoscenza dei processi infermieristici e delle tecniche assistenziali;
- conoscenza dei principali quadri clinici della persona anziana;
- conoscenza del processo di elaborazione e gestione del piano di assistenza individuale;
- conoscenza dei profili e delle competenze delle figure professionali ed assistenziali che compongono le equipe multidisciplinari;
- nozioni generali di sicurezza sul lavoro;
- nozioni generali in materia di protezione dei dati;
- elaborazione/gestione/supervisione e controllo delle turnazioni mensili del personale in assistenza diretta;
- conoscenza delle principali applicazioni informatiche (Open Office).

### ZULASSUNGSGESUCH

Das Gesuch um Zulassung zum Auswahlverfahren muss gemäß beiliegendem Muster abgefasst, vom Bewerber ordnungsgemäß unterschrieben sein und im Personalamt der Bezirksgemeinschaft **innerhalb Freitag, den 23 September 2022 um 12.00 Uhr** eingereicht werden, wobei das Eingangsdatum durch den Datumstempel der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland festgehalten wird.

Das Ansuchen um Zulassung zum Auswahlverfahren muss laut den folgenden Modalitäten eingereicht werden, um die Identifizierung des Verfassers laut Art. 65 des Legislativdekretes Nr. 82 vom 7. März 2005 (Kodex der Digitalverwaltung) zu gewährleisten:

- a) mittels zertifizierter E-Mail (PEC) ausschließlich an die Adresse [bzgueberetschunterland.ccoltradigebassaatesina@legalmail.it](mailto:bzgueberetschunterland.ccoltradigebassaatesina@legalmail.it), wobei darauf zu achten ist, dass die gesamten angeforderten Unterlagen im Format pdf, tif oder jpeg übermittelt werden. Davon ausgenommen ist die vom Landesgericht Bozen ausgestellte Bescheinigung über die Zugehörigkeit bzw. Zuordnung zu einer Sprachgruppe, welche auch am vorgesehenen Tag des Auswahlgesprächs in geschlossenem Umschlag abgegeben werden kann.
- b) elektronische Post ausschließlich folgende Adresse [info@bzgue.org](mailto:info@bzgue.org) verwenden, wobei darauf zu achten ist, dass alle angeforderten Unterlagen übermittelt werden. Davon ausgenommen ist die vom Landesgericht Bozen ausgestellte Bescheinigung über die Zugehörigkeit bzw. Zuordnung zu einer Sprachgruppe, welche auch am vorgesehenen Tag des Auswahlgesprächs in geschlossenem Umschlag abgegeben werden kann.

Das Datum der Bescheinigung darf nicht nach dem Enddatum des für die Einreichung der Gesuche festgesetzten Termins tragen (davon ausgenommen

### DOMANDA DI AMMISSIONE

La domanda di ammissione alla selezione, redatta in conformità all'allegato schema esemplificativo e debitamente firmata dal concorrente, deve pervenire all'ufficio personale della Comunità comprensoriale **entro le ore 12:00 del giorno venerdì, 23 settembre 2022**. La data di presentazione della domanda è determinata dal timbro e dalla data apposto dalla Comunità comprensoriale Oltradige Bassa Atesina.

La domanda di ammissione alla procedura selettiva dovrà essere presentata secondo le seguenti modalità purché l'autore sia identificato ai sensi dell'art. 65 del Decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82 (Codice dell'Amministrazione digitale):

- a) tramite Posta Elettronica Certificata (PEC) esclusivamente all'indirizzo [bzgueberetschunterland.ccoltradigebassaatesina@legalmail.it](mailto:bzgueberetschunterland.ccoltradigebassaatesina@legalmail.it) avendo cura di allegare tutta la documentazione richiesta in formato pdf, tif o jpeg, tranne il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico, rilasciato dal Tribunale di Bolzano, il quale potrà essere presentato in busta chiusa il giorno della prova della selezione);
- b) posta elettronica utilizzando esclusivamente l'indirizzo [info@bzgue.org](mailto:info@bzgue.org) avendo cura di allegare tutta la documentazione richiesta tranne il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico, rilasciato dal Tribunale di Bolzano, il quale potrà essere presentato (in busta chiusa) anche il giorno previsto della prova di selezione.

La data della certificazione deve rispettare la data del termine di scadenza di presentazione della domanda (salva l'eccezione prevista

ist die ebenfalls beschriebene Sonderregelung lt. Artikel 4 "Nicht in der Provinz ansässige Bewerber);  
c) mittels Einschreiben mit Rückantwort durch Post- oder Kurierdienst, adressiert an die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland, Lauben 22/26, 39044 Neumarkt. Wird das Gesuch auf dem Postweg als Einschreiben übermittelt, gilt der Stempel des entgegennehmenden Postamtes. Anderenfalls gilt der Eingangsstempel des betrieblichen Protokolldienstes;

direkt im Personalamt der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland, Lauben 22/26 1, 39044 Neumarkt, in den für den Parteienverkehr vorgesehenen Zeiten (von Montag bis Freitag von 9.00 – 12.00 Uhr).

**DIE ABLICHTUNG DES PERSONALAUSWEISES MUSS, BEI SONSTIGEM AUSSCHLUSS, DEM GESUCH BEIGELEGT WERDEN.**

Die Kandidaten mit Behinderung können im Zulassungsgesuch aufgrund ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuelle notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

Die Teilnahme am Auswahlverfahren setzt die vorbehaltlose Annahme der Vorschriften dieser Ausschreibung, der einschlägigen Gesetzesbestimmungen, sowie der derzeit geltenden und künftigen Dienstordnungen und jeder anderen Vorschrift, welche die Verwaltung erlassen sollte, voraus.

Das Zulassungsgesuch oder Unterlagen, die wegen Fehlleitung der Post, durch Verschulden Dritter oder aus Gründen höherer Gewalt oder des Zufalls nach Ablauf der festgesetzten Frist eintreffen, werden nicht berücksichtigt und der Bewerber wird vom Ausleseverfahren ausgeschlossen.

Aus Gründen öffentlichen Interesses kann die Verwaltung die Verlängerung der in der Ausschreibung vorgesehenen Frist für die Einreichung der Gesuche zur Zulassung zum Ausleseverfahren oder die Neufestsetzung des Fristbeginns verfügen, falls diese bereits abgelaufen sein sollte und die Prüfungskommission noch nicht eingesetzt worden ist.

Mit begründeter Maßnahme kann die Verwaltung zu jedem Zeitpunkt desselben Verfahrens die Ausschreibung des öffentlichen Ausleseverfahrens widerrufen.

Änderungen, die bis zur Beendigung des Auswahlverfahrens eintreten, sind mittels eingeschriebenen Briefs oder mittels zertifizierter E-Mail (PEC) mitzuteilen.

Sollten die im Gesuch angegebenen Erklärungen nicht der Wahrheit entsprechen, ist die Verwaltung verpflichtet, die Gerichtsbehörde einzuschalten.

Die Unterzeichnung des Gesuches seitens der Bewerber gilt als Zustimmung im Hinblick auf die Übermittlung und Verbreitung der personenbezogenen Daten gemäß der Verordnung (EU) 2016/679.

all'articolo 4, "Candidati non residenti in Provincia");

c) a mezzo "raccomandata servizio postale - o corriere - con avviso di ricevimento" indirizzata alla Comunità comprensoriale Oltradige Bassa Atesina, Via Portici n. 22/26 – 39044 Egna. In caso di presentazione della domanda a mezzo plico postale raccomandato fa fede il timbro apposto dall'Ufficio postale ricevente o, in difetto, quello del Servizio Protocollo dell'Ente; direttamente all'Ufficio personale della Comunità comprensoriale Oltradige Bassa Atesina, Via Portici n. 22/26 – 39044 Egna durante gli orari di apertura al pubblico (dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 12:00.

**LA COPIA DELLA CARTA DI IDENTITÀ DEVE ESSERE ALLEGATA PENA ESCLUSIONE.**

I candidati disabili nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, possono richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

Con la partecipazione al procedimento selettivo è implicita l'accettazione, senza riserve, di tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore, nonché delle modificazioni che in futuro l'amministrazione ritenesse di apportare ai regolamenti stessi ed all'ordinamento dei servizi, oltre che in ogni altra prescrizione che l'amministrazione intendesse emanare.

La domanda di ammissione o i documenti pervenuti fuori termine per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore non è presa in considerazione ed il candidato è escluso dalla selezione pubblica.

L'amministrazione, ove ricorrano motivi di pubblico interesse, ha la facoltà di prorogare i termini di scadenza per la presentazione delle domande di ammissione alla selezione pubblica e di riaprirli quando siano già chiusi e non sia ancora stata insediata la commissione esaminatrice.

È in facoltà dell'amministrazione di procedere, con provvedimento motivato, alla revoca del bando di selezione pubblica in qualsiasi momento del procedimento della selezione pubblica.

Dovranno essere rese note, con lettera raccomandata o tramite posta elettronica certificata (PEC), le variazioni che si verificassero fino all'esaurimento del procedimento selettivo.

Qualora le dichiarazioni contenute nella domanda siano mendaci, l'amministrazione è tenuta a denunciarle all'autorità giudiziaria.

La sottoscrizione della domanda da parte del candidato assume valore di consenso alla comunicazione e diffusione dei dati personali ai sensi del Regolamento UE 2016/679.

## **DOKUMENTE WELCHE DEM ZULASSUNGSGESUCH BEIGELEGT WERDEN MÜSSEN**

Dem Zulassungsgesuch muss weiters folgende Dokumentation beigelegt werden:

- die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder die Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (IN VERSCHLOSSENEM UMSCHLAG);

### **Nicht in der Provinz Bozen ansässige Bewerber:**

aufgrund von Artikel 1 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 31. März 2017, Nr. 10, haben die nicht in der Provinz Bozen ansässigen Personen laut Artikel 20/ter Absatz 7/bis des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung (Bürger eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union und ihre Familienangehörigen, die nicht Staatsbürger eines Mitgliedstaates sind, sofern sie die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzen, sowie Drittstaatsangehörige, die die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der Europäischen Union besitzen, oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiären Schutz), auch wenn sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzen, das Recht, bis zu Beginn des Auswahlgespräches die Erklärung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen abzugeben und die entsprechende Bescheinigung vorzulegen.

Sofern eine dieser Personen am Auswahlverfahren teilnehmen und dieses Recht geltend machen will, hat sie aufgrund von Artikel 2 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 30. März 2017, Nr. 10, die Pflicht, dies im Antrag auf Zulassung zum Auswahlverfahren ausdrücklich zu erklären.

In diesem Fall darf das Auswahlgespräch am dafür festgesetzten Tag nicht vor 12.00 Uhr beginnen.

Es ist untersagt, die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen.

- Der Zahlungsnachweis der Gebühr von € 10,00 ausgestellt vom Schatzamt der Bezirksgemeinschaft - Südtiroler Sparkasse, IBAN IT11V060451161900000003165.
- Lebenslauf.

**Die Bewerber müssen sämtliche von dieser Ausschreibung vorgeschriebene und im Gesuch angegebene Voraussetzungen bei Fälligkeit des Termins für die Einreichung des Gesuches um Zulassung zum Auswahlverfahren besitzen.**

## **BEWERTUNG FRÜHERER DIENSTE**

## **DOCUMENTI DA ALLEGARE ALLA DOMANDA DI AMMISSIONE**

Alla domanda di ammissione dovrà inoltre essere allegata la seguente documentazione:

- il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del decreto del presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai sei mesi (IN BUSTA CHIUSA);

### **Candidati non residenti in Provincia di Bolzano:**

ai sensi dell'articolo 1 del decreto del Presidente della Provincia 30 marzo 2017, n. 10, le persone non residenti in Provincia di Bolzano di cui all'articolo 20/ter, comma 7/bis, del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche (cittadini anche di altro Stato dell'Unione europea e loro familiari non aventi la cittadinanza di uno Stato membro che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente, e cittadini di Paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria), anche se di cittadinanza italiana, hanno diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici e di presentare la relativa certificazione fino all'inizio del colloquio selettivo.

Se una di dette persone intende partecipare al procedimento selettivo e intende avvalersi di tale diritto, ai sensi dell'articolo 2 del predetto decreto del Presidente della Provincia 30 marzo 2017, n. 10, ha l'obbligo di dichiararlo espressamente nella domanda di ammissione alla selezione.

In tale caso il colloquio di selezione non può iniziare prima delle ore 12:00 del giorno stabilito per la stessa.

È precluso comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici mediante autocertificazione.

- la quietanza comprovante l'avvenuto pagamento della tassa concorsuale di € 10,00, rilasciata dalla Tesoreria comprensoriale – Cassa di Risparmio di Bolzano, IBAN IT11V060451161900000003165;
- Curriculum vitae.

**I candidati devono essere in possesso di tutti i requisiti prescritti dal presente bando e dichiarati nella domanda di ammissione alla data di scadenza del termine di presentazione della domanda di ammissione.**

## **VALUTAZIONE DEI SERVIZI EFFETTUATI**

Für die Erlangung des Mindestdienstalters zwecks Zulassung zum Auswahlverfahren müssen die Bewerber/innen klar und ausführlich die ausgeübten Funktionen beschreiben und jeden Hinweis erbringen, der zur Festsetzung der durchgeführten Tätigkeit nützlich ist. Die Arbeitstätigkeiten, die ungenau oder unvollständig beschrieben werden, werden nicht bewertet. Wenn sich die Bewerber/innen auf nicht in Südtirol angewandte, öffentliche Kollektivverträge bzw. auf Kollektivverträge der Privatwirtschaft beziehen, so müssen sie die Unterlagen für die volle und eindeutige Einstufung dieser Verträge beilegen. Die Bezirksgemeinschaft behält sich anderenfalls das Recht vor, die entsprechende Bewertung nicht vorzunehmen.

Die in Vollzeit geleisteten Dienste müssen ausdrücklich im Gesuch angegeben werden; bei Teilzeit - Arbeitsverhältnissen müssen der jeweilige Prozentsatz sowie die entsprechende Anzahl an Arbeitsstunden pro Woche angegeben werden. Sollten diese Hinweise fehlen, so kann die entsprechende Zeitspanne nicht bewertet werden.

Das, für die Zulassung zum Auswahlverfahren notwendige Mindestalter wird ausschließlich dann berücksichtigt, wenn es sich auf die Ausübung der entsprechenden Tätigkeiten in effektiv abgeleisteten Dienstzeitspannen bezieht (dies gilt auch für den öffentlichen Bereich und zwar unabhängig von der Tatsache, dass diese Zeitspannen in Verträgen für andere Zwecke als geeignet betrachtet werden). Die in Teilzeit erbrachten Dienste werden proportional bewertet.

Angeforderte und nicht fristgerecht eingereichte oder nicht korrekte bzw. unvollständige Bescheinigungen werden weder berücksichtigt noch bewertet. Dasselbe gilt für Eigenerklärungen oder Ersatzerklärungen, die nicht in Beachtung der geltenden Gesetze abgefasst worden sind.

#### **AUSSCHLUSS VOM AUSLESEVERFAHREN**

Vom Ausleseverfahren ausgeschlossen werden die Bewerber, welche:

- a) das Gesuch nicht zeitgerecht eingereicht haben;
- b) Fehlen der Unterschrift auf dem Gesuch;
- c) unwahre Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und den einschlägigen Sondergesetzen geahndet und haben den Ausschluss vom Verfahren zu Folge.

Die eingesetzte Bewertungskommission ist für die Zulassung der Bewerber aufgrund der vorgelegten Dokumente zuständig.

#### **PRÜFUNGSKOMMISSION**

Die Prüfungskommission wird vom Bezirksausschuss ernannt.

Die Prüfungskommission ist für den Erlass aller Maßnahmen zuständig, die mit der Abwicklung des öffentlichen Auswahlverfahrens zusammenhängen.

Nach Abschluss der Auswahlgespräche legt die Prüfungskommission die Befähigung oder

Ai fini del raggiungimento dell'anzianità necessaria per l'ammissione alla selezione, il candidato deve esporre chiaramente ed esaurientemente le mansioni esercitate ed ogni notizia utile ad identificare l'attività svolta. Non vengono valutate attività lavorative descritte in modo incompleto o inesatto. Nel caso venga fatto riferimento a contratti collettivi pubblici diversi da quelli applicati in provincia di Bolzano o a contratti del settore privato, è necessario allegare la documentazione necessaria ai fini di una loro piena ed univoca comprensione; in caso contrario, l'Ente si riserva la facoltà di non procedere alla relativa valutazione.

I servizi prestati a tempo pieno vanno espressamente indicati nella domanda; per quelli a part-time va indicata anche la relativa percentuale con il numero delle ore settimanali. In assenza di tali indicazioni non si potrà procedere alla valutazione del corrispondente periodo.

L'anzianità necessaria per l'ammissione all'esame è valutata unicamente se riferibile a periodi di effettivo svolgimento delle relative attività (ciò vale anche per il settore pubblico, indipendentemente dal fatto che il periodo sia considerato contrattualmente valido ad altri fini). Il periodo di lavoro effettuato a tempo parziale è valutato in proporzione.

Non sono presi in considerazione e valutati certificati richiesti e non presentati nei termini, o irregolari o mancanti di elementi necessari. Lo stesso vale per autocertificazioni o dichiarazioni sostitutive non effettuate nei modi di legge.

#### **ESCLUSIONE DALLA SELEZIONE**

Sono esclusi dalla selezione i candidati che:

- a) presentano la domanda oltre termine;
- b) mancanza della firma sulla domanda;
- c) le dichiarazioni mendaci comportano l'esclusione dal procedimento e verranno applicate le disposizioni del Codice Penale e delle leggi speciali in materia.

La commissione decide sull'ammissione dei concorrenti sulla base dei documenti prodotti.

#### **COMMISSIONE GIUDICATRICE**

La commissione giudicatrice viene nominata dalla Giunta comprensoriale.

La commissione giudicatrice è competente per l'emanazione di tutti i provvedimenti connessi alla selezione pubblica.

In seguito ai colloqui di selezione la commissione giudicatrice stabilirà l'abilitazione o la non abilitazione all'esercizio di responsabile tecnico

Nichtbefähigung zur Ausübung vom Pflegedienstleiter der einzelnen Bewerber fest.

Die Bewertungskommission kann nach freiem Ermessen ein Wertungssystem für die Auswahlphasen festlegen, das als Grundlage für die vergleichende Bewertung herangezogen wird. Besagtes Wertungssystem kann als internes Kriterium oder als Ergänzung der Eignungsbewertung verwendet werden.

## PRÜFUNGSKALENDER – PRÜFUNGSABLAUF

Der Prüfungskalender wird jedem zum Ausleseverfahren zugelassenen Bewerber mindestens 15 Tage vor deren Abhaltung mitgeteilt.

Um zur Prüfung zugelassen zu werden, müssen die Kandidaten einen gültigen Personalausweis vorweisen.

Gemäß Artikel 20 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26. Juli 1976 können die Prüfungen, je nach ihrer Angabe im Zulassungsgesuch, in deutscher oder italienischer Sprache abgelegt werden.

Das negative Ergebnis der Prüfungen bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Ausleseverfahren.

Die Bezirksgemeinschaft ist nicht angehalten, die Unterlagen für die Vorbereitung auf die Prüfungen des Ausleseverfahrens zur Verfügung zu stellen.

Bewerber, die Schreibpapier, Notizen, Manuskripte, Bücher oder Veröffentlichungen verwenden, die von der Prüfungskommission nicht ausdrücklich erlaubt sind bzw. die eine Prüfungsarbeit ganz oder teilweise abschreiben, werden vom Personalausleseverfahren ausgeschlossen.

## SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Die zu besetzende Stelle ist in Vollzeit.

**Im Sinne des Gesetzesdekret Nr. 172 vom 26. November 2021 ist eine Aufnahme nur möglich, nachdem die Einhaltung der Impfpflicht gegen das Sars-Cov-2-Virus überprüft wurde.**

Der gewählte Bedienstete hat im Sinne der geltenden Vertragsvorschriften ein Anrecht auf Zulage für Dienststellenleiter.

Die Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland behält sich auf jeden Fall das Recht vor, das hier beschriebene Auswahlverfahren zurückzurufen und abzuändern, sollten organisatorische Gründe oder Gründe öffentlichen Interesses es verlangen; der Bewerber erhält eine entsprechende Mitteilung.

Die aus dem Auswahlverfahren als geeignet hervorgehenden Bewerber werden in einer entsprechenden Liste eingetragen, welche für die Dauer von **drei Jahren** Gültigkeit hat und zwar ab Rechtskräftigkeit der Maßnahme zur Genehmigung derselben.

Für alles, was nicht in diesem Auswahlverfahren vorgesehen ist, wird auf die Bestimmungen der einschlägigen Gesetze und auf die Vorschriften der

assistenziale dei singoli candidati.

La commissione – a propria discrezione – può comunque fissare un punteggio per le fasi di selezione, su cui basarsi per il giudizio comparativo; tale punteggio può rimanere criterio interno o integrare il giudizio di idoneità.

## DIARIO E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELLE PROVE D'ESAME

Il diario delle prove d'esame viene comunicato a ciascun candidato ammesso alla selezione pubblica almeno 15 giorni prima della data di svolgimento.

Alle prove d'esame i candidati dovranno presentarsi muniti di un valido documento di riconoscimento.

Ai sensi dell'articolo 20 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, le prove d'esame possono essere sostenute in lingua italiana o in lingua tedesca, secondo l'indicazione da effettuarsi nella domanda di ammissione.

L'esito negativo di una delle prove comporta la non idoneità alla selezione pubblica con conseguente esclusione dallo stesso.

La Comunità comprensoriale non è tenuta a fornire il materiale di studio per la preparazione delle prove della selezione pubblica.

Il candidato che usi carta da scrivere, appunti, manoscritti, libri o pubblicazioni non espressamente consentiti dalla commissione esaminatrice o che comunque copi in tutto o in parte lo svolgimento di un tema è escluso dalla selezione pubblica.

## DISPOSIZIONI FINALI

Il posto da ricoprire è inteso a tempo pieno.

**Ai sensi del Decreto Legge n. 172 del 26 novembre 2021, l'assunzione sarà possibile esclusivamente a seguito della verifica dell'adempimento dell'obbligo vaccinale previsto per la prevenzione dell'infezione da SARS - CoV – 2.**

Alla persona prescelta verrà commisurata un'indennità di responsabile di servizio secondo le vigenti normative contrattuali.

La Comunità comprensoriale Oltradige Bassa Atesina si riserva insindacabilmente la facoltà di ritirare la presente procedura di selezione e di modificarla qualora ragioni organizzative o di pubblico interesse lo richiedano, dandone avviso ai candidati.

I candidati dichiarati idonei saranno iscritti in un apposito elenco che rimane valido per la durata di **tre anni** a partire dall'esecutività del relativo provvedimento di approvazione.

Per quanto non previsto dal presente procedimento selettivo s'intendono richiamate le norme di cui alle leggi vigenti in materia e le

allgemeinen Dienstordnung für das Personal der  
Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland verwiesen.

Für weitere Erklärungen und Auskünfte können sich die  
Interessierten an das Personalamt der  
Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland wenden  
(Tel. 0471 - 826417 oder Tel. 0471 - 826425).

Neumarkt, am 24.08.2022

disposizioni del vigente Regolamento Organico  
per il personale della Comunità Comprensoriale  
Oltradige Bassa Atesina.

Per ulteriori chiarimenti ed informazioni, gli  
interessati potranno rivolgersi all'Ufficio  
Personale della Comunità Comprensoriale  
Oltradige Bassa Atesina (tel. 0471 - 826417  
oppure tel. 0471 - 826437).

Egna, 24.08.2022

DER GENERALESEKRETÄR / IL SEGRETARIO GENERALE  
- Obrist Johanna -  
*digital signiertes Dokument / documento firamto digitalmente*